



30 ans plus tard
Toujours animé
du même feu sacré

Page 5



Jean-Yves Duclos rencontre
les jeunes de sa communauté

Page 4

CENTRE DE PRÉLÈVEMENTS ET DE SOINS INFIRMIERS AUDREY ROBILLARD

- PRISE DE SANG
- VACCINATION VOYAGE-ZONA

RENDEZ-VOUS EN LIGNE :
SOINSPRELÈVEMENTS.COM

1147, boul. Pie-XI Nord
Suite 203
418 842-2666

1510, de la Faune
418 842-6222

le JOURNAL Des Rivières

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

Desjardins
Caisse Des Rivières
de Québec

Siège social
2287, avenue Chauveau
Québec (Québec) G2C 0G7
418 842-1214

Heures d'ouverture

Courant et convenance	Services conseils (sur rendez-vous) Placement et financement – Gestion du patrimoine
Lundi et mardi... 9 h à 16 h	Lundi... 8 h 30 à 16 h
Merc. et ven. 9 h à 18 h	Mar. au jeu. 8 h 30 à 20 h
Jeudi 9 h à 19 h	Vendredi 8 h 30 à 18 h
	Samedi 9 h à 13 h



Véronique Tremblay
reçoit **trois ministres**
dans Chauveau

page 6



La campagne d'Entraide
Desjardins reconnue
par la Croix-Rouge

page 12



Un autre succès pour le
quille-o-thon de La Maison de
la Famille Saint-Ambroise

Page 18



Frédérique Dufour et Michel Lamothe
sont les lauréats de la **7^e édition**
du **Prix Fernand-Dufour**

Page 3



Succès renouvelé pour la 27^e édition du
tournoi Atome Passe-Rondelle

page 15



Le ministre de la Culture
et des Communications
visite le Centre d'art La Chapelle

page 5



Un succès inespéré
Le super-spaghetti de
Pêche en Ville rapporte 1776 \$

page 14

Postes Canada : N° PP41870516

Rochette
Distinction sourire
bellesdents.ca

VOTRE SOURIRE PARLE POUR NOUS!

Services d'orthodontie, d'esthétique, d'implantologie, d'hygiène et de dentisterie familiale

À la fine pointe de la technologie: **Imagerie 3D** **invisalign®** **CEREC®**

PRENEZ SOIN DE VOUS, APPELEZ-NOUS
2115, avenue Chauveau, Québec **418 842-7575**

D^{re} Céline Rochette D.M.D.
D^{re} Marie-Pier Beaulieu D.M.D.



AU CŒUR DE VOTRE VIE



INVITATION

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

DE LA CAISSE DES JARDINS DES RIVIÈRES DE QUÉBEC

Webdiffusion via
caissedesrivers.com/aga

Prix pour les internautes

Vous êtes cordialement invité à y participer
et à prendre connaissance des résultats de votre caisse.

Date : Mardi 18 avril 2017 **Heure :** 19 h

Lieu : Salle Albert-Rousseau | 2410, chemin Sainte-Foy

- › Stationnement gratuit
- › Navettes au départ de nos centres de services à 18 h
- › Pour réserver votre place et vous inscrire :
caissedesrivers.com/aga ou 418 842-1214, poste 7286542



Desjardins
Caisse Des Rivières
de Québec

Frédérique Dufour et Michel Lamothe sont les lauréats de la 7^e édition du Prix Fernand-Dufour

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

La 7^e édition des Prix Fernand-Dufour, un événement très couru et organisé par le député de Vanier-Les Rivières et Whip adjoint du gouvernement, M. Patrick Huot, et son organisation de circonscription, a réuni près de 300 personnes. Pour l'occasion, le Prix Fernand-Dufour Jeune bénévole de l'année, remis à un ou une jeune bénévole de moins de 35 ans, a été décerné à M^{me} Frédérique Dufour. Il s'agissait d'une deuxième année de remise de ce prix. La première lauréate ayant été Marie-Claude Gagnon.

Fortement impliquée dans son milieu scolaire au Cégep Limoilou, M^{me} Dufour compte poursuivre son implication étudiante à l'Université Laval, tout en continuant de s'impliquer auprès des causes qu'elle affectionne. Elle s'implique dans la Fondation Rêves d'enfants, Leucan, la Société canadienne du cancer, Héma-

Québec, Fondation du Dr. Julien, Le refuge pour animaux « Les moustachus » et le centre d'aide au Français du Cégep Limoilou.

Le Prix engagement social Fernand-Dufour, remis pour une 7^e édition, a été attribué à M. Michel Lamothe. Un bénévole qui en a fait beaucoup pour le comté de Vanier-Les Rivières. Il a non seulement passé sa vie professionnelle à aider les jeunes à parfaire leur éducation au Cégep Limoilou, il a aussi aidé les jeunes à travers son dévouement bénévole.

Membre fondateur de la maison des jeunes l'Antidote sur père-Lelièvre, il est un membre distingué du Club Optimiste Duberger depuis maintenant 25 ans. Ce n'est pas une surprise qu'il ait choisi cet organisme, pour qui aider la jeunesse est au centre de leurs priorités.

Il est également engagé dans la Société d'histoire des Rivières et dans l'Association Québec-France. ■



Photo Yvon Giroux

Les lauréats, Frédérique Dufour et Michel Lamothe, en compagnie des députés de Louis-Saint-Laurent, M. Gérard Deltell, de Québec, M. Jean-Yves Duclos, et de Vanier-Les Rivières, M. Patrick Huot, des conseillers municipaux de l'arrondissement des Rivières, M^{me} Dominique Tanguay, M. Jonatan Julien, M^{me} Natacha Jean, et des membres du jury.

Portes ouvertes du printemps à l'École de Cinéma et Télévision de Québec le 11 avril

(YG) L'École de Cinéma et Télévision de Québec présente ses portes ouvertes du printemps au grand public le mardi 11 avril prochain de 18 h à 20 h. Au programme : visite de l'école, incluant le laboratoire informatique mis à jour en août 2017 avec de nouveaux ordinateurs très performants, rencontres avec des professionnels du cinéma, séances d'informations sur l'école et ses programmes. Venez vivre l'expérience ECTQ sur un véritable plateau de tournage dans leurs studios où vous pourrez expérimenter différents métiers le temps d'une prise. 3, 2, 1, action! Entrée gratuite sans réservation. Il est aussi possible de visiter l'école sur rendez-vous, les jeudis avec observation d'un tournage, ou les autres jours de la semaine sans assister à un tournage.

À noter que les inscriptions aux formations professionnelles pour les sessions débutant le 28 août 2017 et le 5 février 2018 sont actuellement en cours, de même que les inscriptions pour la session de printemps 2017 des cours grand public en soirée. Aucune expérience préalable n'est requise pour ces derniers cours qui sont ouverts à tous. Tous les détails sur le site Internet de l'école au www.ectq.com. ■

Le Bonhomme Carnaval et les duchesses au Complexe Lebourgneuf!

(YG) Le Bonhomme Carnaval est allé au Complexe Lebourgneuf, accompagné de ses duchesses et de l'humoriste P-A Méthot, pour une vente de la bougie du Carnaval au profit de la Fondation de l'Institut universitaire en santé mentale de Québec. Ont aussi participé à ce bel événement : M. Patrick Huot, député de Vanier-Les Rivières et whip adjoint du gouvernement, M. Gérard Deltell, député fédéral de Louis-Saint-Laurent, M^{me} Dominique Tanguay, conseillère municipale du district Duberger-Les Saules, et Mario Bédard, directeur général d'AXE Lebourgneuf. ■



Le Bonhomme Carnaval est allé au Complexe Lebourgneuf, accompagné de ses duchesses et de l'humoriste P-A Méthot, pour une vente de la bougie du Carnaval au profit de la Fondation de l'Institut universitaire en santé mentale de Québec.

Une nouvelle centenaire parmi les citoyennes des Saules

(YG) M^{me} Alice Villeneuve Laroche a eu 100 ans le 4 mars dernier, étant née le 4 mars 1917. Elle demeure dans le quartier Les Saules depuis plus de 60 ans, et elle habite toujours chez elle avec sa fille, Ginette. D'ailleurs, deux de ses enfants (Ginette et Lucien) demeurent toujours dans le quartier. Elle était mariée à M. Lucien Laroche, qui était conseiller municipal à l'époque où M. Romain Langlais était maire de Ville Les Saules. ■



La conseillère municipale du district, M^{me} Dominique Tanguay a visité M^{me} Laroche et lui a remis un mot du maire de Québec, M. Régis Labeaume, et quelques fleurs.



Le député de Québec et ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social, M. Jean-Yves Duclos, a aussi visité la centenaire.

VIVEZ ET MAGASINEZ CHEZ OXFORD!

LOGEMENTS

3^{1/2} / 4^{1/2} ET 5^{1/2} DISPONIBLESService de conciergerie
24h/24, 7 jours/7

Salle d'exercices



Piscine chauffée

100%
GARANTIE
DE SATISFACTION

LE DOMAINE DES MÉANDRES

Contactez-nous pour plus de détails

418.478.2841

WWW.OXFORDRESIDENTIEL.COM

oxford
GÈRE AVEC FIERTÉ

Jean-Yves Duclos rencontre les jeunes de sa communauté

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

M. Jean-Yves Duclos, député fédéral de Québec et ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social, vient d'annoncer que le Conseil jeunesse de la circonscription de Québec s'est réuni pour la première fois récemment au mess des officiers de la Redoute Dauphine.

Le Conseil jeunesse regroupe une trentaine de jeunes de Québec âgés de 15 et 24 ans. Ces jeunes proviennent de différentes institutions scolaires de la circonscription de Québec. La création du Conseil a été initiée par une volonté d'apprentissage et d'écoute envers les jeunes de la part du premier ministre Justin Trudeau. Ce dernier a déclaré que « la voix des jeunes doit être entendue à la table des décisions ». C'est notamment pour ces raisons que Jean-Yves Duclos a souhaité rassembler des jeunes de sa circonscription afin de discuter avec eux

des enjeux locaux, régionaux et nationaux qui les préoccupent.

Lors de la première rencontre du Conseil, les principales thématiques abordées ont porté notamment sur l'environnement, la croissance durable, la politique étrangère, l'immigration, le transport collectif et les institutions démocratiques.

Jean-Yves Duclos réitère qu'il est important que les jeunes disposent d'un mécanisme pour exprimer leurs opinions et leurs idées. D'une part, le Conseil jeunesse de la circonscription de Québec permet aux jeunes de discuter des enjeux politiques avec les autres participants, de prendre une part active au processus politique et de mieux le comprendre. D'autre part, le député de Québec en apprend davantage sur les préoccupations des jeunes de sa communauté. Une deuxième rencontre aura lieu ce printemps. ■



M. Jean-Yves Duclos, député fédéral de Québec et ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social, a rencontré récemment le Conseil jeunesse qui regroupe une trentaine de jeunes de Québec âgés de 15 et 24 ans. Ces jeunes proviennent de différentes institutions scolaires de la circonscription de Québec.

Desjardins participe au 55^e Festival d'hiver de Saint-Émile

(YG) Le 15 janvier dernier, sur le terrain de soccer de la grande Oasis à Saint-Émile, le roi de la fête, Bonhomme Carnaval, a fait une arrivée remarquée en hélicoptère pour souligner le 55^e Festival d'hiver de Saint-Émile.

Quelque 500 personnes, petites et grandes, ont été émerveillées par cette audace de Bonhomme Carnaval. L'atterrissage de l'hélico a fait jaillir du sol un nuage de neige qui a fait en sorte que Bonhomme est apparu comme par enchantement.

Tous ceux qui étaient présents ont également pu manger de la tire sur la neige, des hot-dogs à volonté, se réchauffer en buvant un bouillon de poulet ou un chocolat chaud grâce à la collaboration de la Caisse Desjardins Des Rivières de Québec. Ils ont également pu jouer dans les jeux gonflables ou s'amuser avec les scouts de Saint-Émile et avec les clowns du Club Optimiste de Saint-Émile. Comme tous les ans, la supervision de cette journée a été faite par les Chevaliers de Colomb de Saint-Émile. ■



L'arrivée de Bonhomme Carnaval soulève toujours l'enthousiasme.

Le Zumbathon fluo connaît un grand succès

(YG) Le Zumbathon fluo, au profit du parc-école Les Prés-Verts et des activités communautaires gratuites de Loisirs Lebourgneuf, a eu lieu récemment au centre communautaire Lebourgneuf. L'événement a connu un grand succès de participation. Trois instructeurs certifiés Zumba ont fait danser petits et grands au son des rythmes latins pendant deux heures! Les participantes débordantes d'énergie ont adoré leur expérience, qui leur a permis de se mettre en forme et de s'amuser dans une atmosphère festive, tout en appuyant deux bonnes causes. ■



Les participantes débordantes d'énergie ont adoré leur expérience.

Du nouveau pour les familles à l'Espace Jean-Baptiste Duberger « Le Répit du samedi »

(YG) Depuis le 28 janvier dernier, une programmation variée d'activités pour les enfants de 4 à 12 ans est offerte à coût abordable tous les samedis de 10 h à 15 h au Centre communautaire de Duberger dans le but d'offrir un répit aux parents du quartier. Chaque groupe d'enfants, accompagné de sa monitrice, profite d'une période de jeux actifs, de la confection d'un bricolage ainsi que d'une période d'activité à la bibliothèque Jean-Baptiste Duberger (lecture, animation, jeux de société, film, musique et coffre pour bouger).

La création de ce projet ayant pour but de soutenir les parents du quartier s'inscrit dans le cadre de L'Espace Jean-Baptiste Duberger qui vise à offrir un milieu de vie stimulant aux citoyens du quartier à même la bibliothèque. Le coût par samedi est de 10 \$/ 1^{er} enfant – 8 \$/2^e enfant – 6 \$/3^e enfant. Inscription aux Loisirs Duberger – Les Saules : par téléphone : 418 682-2429, par internet : loisirsduburgerlessaules.com ou en personne au 2455, boulevard Central. ■



Les cimetières Saint-Charles
et
Notre-Dame-de-Belmont

cimetièrestcharles.ca
cimetièrebelmont.ca
418-688-0566

MISE EN TERRE SÉPULTURE
SERVICES FUNÉRAIRES
12 mois / année

30 ans plus tard

Toujours animé du même feu sacré

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

L'année 2017 n'est vieille que de deux mois et déjà elle est chargée d'émotions pour l'éditeur-directeur général de Journal.ca, M. Pierre Cassivi. En effet, des événements marquants sont survenus récemment dans la vie de ce passionné de l'édition de journaux qui, 30 ans après une première expérience au niveau de la création d'un journal, soit Impact Campus, demeure toujours animé de la même flamme.

Rappelons que M. Cassivi, alors étudiant à l'Université Laval, en compagnie de quelques étudiants, dont M. Michel Beaulieu, lui-même toujours dans l'édition de journaux 30 ans plus tard, lancent le journal étudiant Impact Campus le 13 janvier 1987. Pour M. Cassivi, le journal étudiant devient un laboratoire où il effectue ses premières armes dans le domaine de l'édition, parsemées d'essais et d'erreurs. C'est lors de cette expérience qu'il attrape véritablement la piqure de l'édition, son lien très fort avec le papier journal. Un lien qui demeure toujours très présent dans sa carrière professionnelle.

« Je suis très fier de constater qu'Impact Campus soit toujours présent sur le campus, mais qu'il est très bien considéré par les professionnels du milieu, selon les journalistes qui y œuvrent. C'est devenu une sorte de référence. Je dois avouer aussi toute ma fierté de laisser ainsi ma marque dans l'histoire de la toute première université francophone en Amérique du Nord, l'Université Laval », affirme M. Cassivi, qui se rappelle également d'excellents moments liés à cette époque.

Puis, une fois ses études terminées, l'éditeur-directeur général poursuit sa passion en fondant le Journal Économique, devenu au fil des années une référence dans le domaine dans la grande région de Québec, et même au-delà de ses frontières.

Puis, 2017 marque également le 10^e anniversaire de Journal.ca avec ses neuf titres, dont le Journal de L'Ancienne-Lorette et le Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures, lancés en février 2007. C'est pour lui et son équipe de professionnels passionnés l'occasion de lancer une série de journaux de très grande qualité, renfermant des nouvelles positives et exclusives, qui ne font que renforcer son engouement pour l'édition de journaux. « Pour moi, le format papier du journal est là pour rester, surtout en misant sur l'information locale de qualité, une formule très appréciée des lecteurs. Tout comme mon équipe, j'aime l'information locale et les gens qui la font. Nous constatons les résultats pour notre marché. Nos publications ont une très grande cote de qualité et de crédibilité », poursuit M. Cassivi.

Et le mois de janvier fut également l'occasion de lancer la toute première édition de L'Écho de Cap-Rouge nouvelle administration, une publication dont il a fait l'acquisition de son confrère étudiant de l'époque d'Impact Campus, M. Michel Beaulieu. La réponse des annonceurs et des lecteurs ne s'est pas fait attendre. Ils apprécient ce virage. Un nouveau souffle qui ravive la flamme de l'éditeur-directeur général, qui donne rendez-vous à ses lecteurs dans 30 ans, preuve qu'il n'est pas près de passer le flambeau à quiconque. ■



M. Pierre Cassivi, éditeur-directeur général de Journal.ca, Mmes Suzie Lemay, sa conjointe et Alexandra Cassivi, sa fille. Absent lors de l'événement, son fils David Cassivi, retenu par ses études. Sur la Une d'Impact Campus, l'ancien premier ministre du Canada, M. Brian Mulroney, qui revient dans l'actualité pour son rôle dans les relations Canada-États-Unis depuis l'élection du président Donald Trump.



Une partie de la nouvelle équipe d'Impact Campus et l'un des fondateurs du journal, M. Pierre Cassivi.



Une partie des participants aux festivités marquant le 30^e anniversaire d'Impact Campus.

Le ministre de la Culture et des Communications visite le Centre d'art La Chapelle

(YG) M. Luc Fortin, ministre de la Culture et des Communications et ministre responsable de la Protection et de la Promotion de la langue française, visitait récemment le Centre d'art La Chapelle. Il était accompagné de M. Patrick Huot, député de Vanier-Les Rivières et whip adjoint du gouvernement et de M^{me} Dominique Tanguay, conseillère municipale, district Duberger-Les Saules, Ville de Québec. ■



M. Pierre Cloutier, président de la Société culturelle de Vanier; M^{me} Dominique Tanguay, conseillère municipale, district Duberger-Les Saules, Ville de Québec; MM. Luc Fortin, ministre de la Culture et des Communications et ministre responsable de la Protection et de la Promotion de la langue française; Patrick Huot, député de Vanier-Les Rivières et whip adjoint du gouvernement; Robert Halley, adjoint au directeur général de la Société culturelle de Vanier.



Jouvence Esthétique
Générale & Paramédicale

PROMOTION

Épilation au laser

Aisselles

34,95 \$ Rég. 60\$ / séance

JUSQU'À 50% DE RABAIS SUR LES RÉGIONS SUPPLÉMENTAIRES.

POUR UN TEMPS LIMITÉ

418 877 0407

www.jouvenceesthetique.com

2293, av. Chauveau, local 220, Québec, (Qc), G2C 0G7

À 5 min. des Galeries de la Capitale



le JOURNAL Des Rivières

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

JOURNAL.CA INC.

1039 rue Panneton
L'Anceinte-Lorette (Québec)
G2E 6E7
Tél. : 418 780-0999
Télécopieur : 418 780-0800
info@journal-local.ca
www.journal-local.ca

DIRECTION

Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi

RÉDACTION

Rédacteur :
Yvon Giroux
redaction@journal-local.ca

COMITÉ AVISEUR DE CORRECTION

Correcteur :
Jacques Bélanger

Collaboratrice :
Suzie Lemay

Photographes :
**Sébastien Dion, Gilles Fréchette,
Frédéric Lavoie**

Collaborateurs jeunesse :
**Alexandra Cassivi
David Cassivi**

PUBLICITÉ

Ghislain Gaudreau
Développement des affaires,
responsable secteurs
gouvernementaux et éducationnels
Cell. : 418 998-0970
ventes@journal-local.ca

Sylvie Charest
Développement des affaires,
territoires de Val-Bélair, Saint-Émile,
Neufchâtel Est, Lebourgneuf et
secteur immobilier
Cell. : 418 254-4367
scharest@journal-local.ca

Ginette Demers
Développement des affaires
Cell. : 418 871-1274
gdemers@journal-local.ca

Alain Lepage
Développement des affaires
Cell. : 581 986-4530
alepage@journal-local.ca

ADMINISTRATION

Suzie Lemay

IMPRESSION

Hebdo Litho
Dépôt légal : Bibliothèque nationale
du Québec
Convention de la
Poste-publications
Postes Canada : No 41870516

WEBMESTRE

René Déry

PRODUCTION

Viva Design
production@journal-local.ca

PROCHAINE PARUTION

Avril 2017

DATE DE TOMBÉE

29 mars 2017

Vous ne recevez pas votre exemplaire de votre Journal des Rivières ?

Vous n'avez pas reçu votre exemplaire
du Journal des Rivières livré à votre
domicile par Postes Canada ? Nous
vous demandons de nous le signaler en
communiquant avec nous au 418 780-0999
ou bien à info@journal-local.ca en nous
laissant vos coordonnées. La situation sera
rapidement corrigée.

Véronique Tremblay reçoit trois ministres dans Chauveau

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

La députée de Chauveau a eu récemment l'occasion de faire visiter trois établissements de son comté à des collègues ministres. M^{me} Francine Charbonneau et MM. Gaétan Barrette et Sébastien Proulx ont tous accepté l'invitation de Véronique Tremblay.

D'abord, le ministre de la Santé, M. Gaétan Barrette, s'est rendu au Centre d'hébergement de l'Hôpital Chauveau, à l'urgence et au CLSC de la Jacques-Cartier afin d'y rencontrer les résidents, les patients, le personnel et des bénévoles. « Comme toujours, M. Barrette s'est montré très à l'écoute des personnes rencontrées. Il les a interrogées sur leur environnement de travail, leurs besoins et leurs attentes. Les résidents se sont montrés majoritairement très satisfaits des nouveaux repas et des soins d'hygiène », souligne M^{me} Tremblay.



M. Sébastien Proulx, ministre de la Famille, a été ravi de sa visite à la garderie éducative Perlimpinpin de Stoneham.



Le ministre de la Santé, M. Gaétan Barrette, s'est rendu au Centre d'hébergement de l'Hôpital Chauveau, à l'urgence et au CLSC de la Jacques-Cartier afin d'y rencontrer les résidents, les patients, le personnel et des bénévoles.

C'est la ministre responsable des Aînés, M^{me} Francine Charbonneau, qui a ensuite visité la résidence Le Manoir de Lorette, à Loretteville. M^{mes} Charbonneau et Tremblay y ont été chaudement accueillies par de nombreux résidents. « Il s'agit d'une magnifique résidence, bien équipée et qui semble faire le bonheur des gens qui y habitent. Je suis enchantée de ma visite ici », a mentionné la ministre.

Plus tard, Sébastien Proulx, ministre de la Famille, a été ravi de sa visite à la garderie éducative Perlimpinpin de Stoneham. M. Proulx, lui-même père de jeunes enfants, s'est beaucoup amusé à questionner les enfants présents. « Chaque fois que je visite un milieu de garde, c'est le moment que je préfère : échanger avec les tout-petits. » ■

SDmultiplex offre un service de gardiennage de maison

(YG) Au cours de sa longue carrière au sein des FAC, Simon Dauphinais a acquis plusieurs années d'expérience en gestion immobilière, gestion de la sécurité et gestion de projet.

L'homme d'affaires a lancé l'entreprise SDmultiplex, qui offre désormais un service personnalisé et professionnel de gardiennage de maison pour le secteur de Québec et ses environs. Parmi les services disponibles,

mentionnons : inspection de la résidence, compte-rendu via courriel, collecte et numérisation du courrier, déneigement de l'accès principal, tonte de gazon, nettoyage de la piscine et du spa, arrosage des plantes intérieures et extérieures, disposer des sacs à ordures et agir en cas d'urgence. M. Dauphinais croit que ce nouveau service pourrait aider plusieurs retraités, voyageurs et travailleurs à s'absenter, dans un esprit de tranquillité. ■



M. Simon Dauphinais, propriétaire de l'entreprise SDmultiplex, en compagnie de son épouse.

Faites parvenir vos nouvelles positives et exclusives à : redaction@journal-local.ca

Vous avez un événement, un exploit, un investissement ou une nouvelle qui attire l'attention de votre communauté? Pourquoi ne pas profiter de votre journal local pour la faire connaître au plus grand nombre possible de vos concitoyens? Nous avons l'outil idéal pour le faire. Vous pouvez nous faire parvenir votre information exclusive à l'attention du rédacteur, Yvon Giroux,

à l'adresse redaction@journal-local.ca. De plus, vous pouvez également nous faire parvenir une ou des photos, exclusives aussi, dans le format jpeg et dans une très bonne résolution, d'au moins 250 dpi. Il faut que la photo soit claire et non floue. Si l'espace disponible le permet, il nous fera plaisir de publier votre nouvelle. ■

TIRAGE :
60 000 exemplaires

DISTRIBUTION
RÉSIDENTIELLE



53 325 exemplaires

DISTRIBUTION
COMMERCIALE



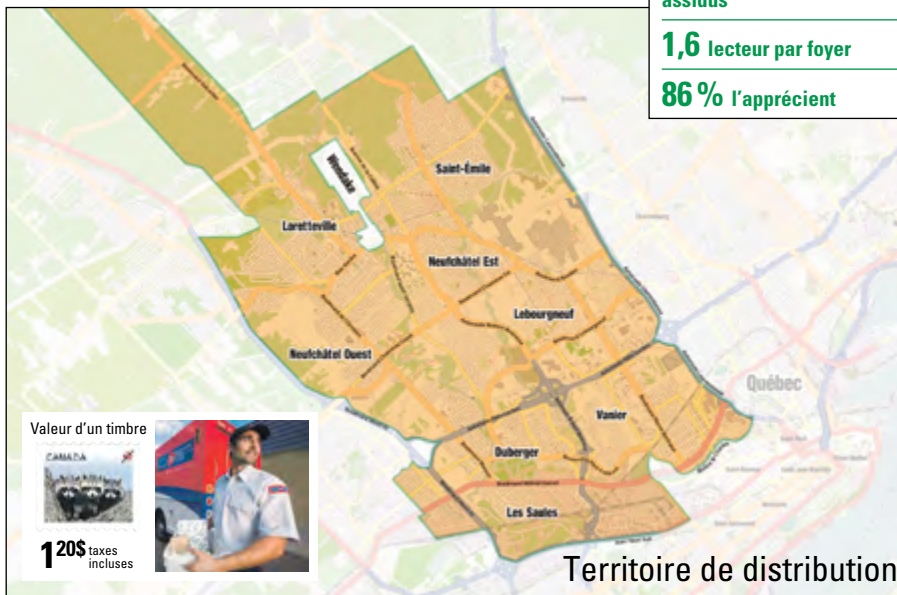
3183 exemplaires

PRÉSENTOIRS



3492 exemplaires

ACHAT DE PUBLICITÉ : ventes@journal-local.ca



PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 55 %
Hommes 45 %

Âge moyen : 49 ans

Revenu moyen : Revenu familial
annuel brut de
60 500 \$

Scolarité : Diplôme d'études
collégiales et
universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur un échantillon de 458 répondants portant sur le Journal des Rivières et qui comporte une marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de confiance de 95 %.

Valcartier – Neufchâtel Ouest – Loretteville
Saint-Émile – Neufchâtel Est – Lebourgneuf
Les Saules – Duberger – Vanier

source **Léger** www.legermarketing.com

Les commerçants de L'Ancienne-Lorette et du boulevard Wilfrid-Hamel... des gens passionnés!

Pour figurer dans la chronique **Les commerçants de L'Ancienne-Lorette et du boulevard Wilfrid-Hamel : des gens passionnés!** écrite par M. Hugo Bonin, vous devez être membre en règle de l'AGA. Tous les membres de l'AGA verront leur photo et leurs coordonnées publiées à raison de huit par parution. Quant à la date de parution, le tirage de l'ordre de celle-ci se fera au sort. Pour adhésion : M. Hugo Bonin au 418 871-5218.

Association des gens d'affaires

de L'Ancienne-Lorette et du boulevard Wilfrid-Hamel

Encourageons l'achat local

Optométrie



Dre Renée Nolin

« Je suis fière d'offrir des services professionnels en optométrie dans le quartier Les Saules depuis bientôt 37 ans, de m'être entourée d'une si bonne équipe au fil du temps, et de m'être associée à la Dre Anaïs Lam afin de mieux servir ma clientèle. »



2713, boulevard Masson, Québec
G1P 1J5 418 871-4621

À mettre à votre agenda

De belles occasions de réseautage
pour les membres de l'Association des gens d'affaires
du boulevard Wilfrid-Hamel et de L'Ancienne-Lorette

**Venez participer au 5 à 7 de l'Association suivi
de son assemblée générale annuelle!**
Le mercredi 22 mars 2017

Assemblée générale annuelle

Heure : De 17 h à 20 h
Où : Hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette au 1575, rue Turmel

Assurances



Hélène Martel

« Je suis fière de pouvoir vous conseiller des assurances adaptées à vos besoins en entreprise ou sur le plan personnel. Réussir à vous faire économiser et à vous conseiller les meilleures protections possible demeure, pour moi, une priorité. »



h.martel@tandemassurances.com
tandemassurances.com

222-3055, boulevard Wilfrid-Hamel, Québec
G1P 4C6 418 872 2667, poste 200

Inventaire - Liquidation - Séquestre



Richard Asselin

« Je suis fier d'être ce que nous sommes devenus. Je suis fier de mon équipe qui m'aide depuis plus de 30 ans à être parmi les premiers dans ce domaine. »



1490, route de l'Aéroport, L'Ancienne-Lorette
G2G 1G8 418 872-7730

Le mercredi 6 septembre 2017

**18^e édition du tournoi de golf de l'Association
des gens d'affaires du boulevard Wilfrid-Hamel
et de L'Ancienne-Lorette**

Où : Club de golf La Faune
Réservation : 418 780-0999

Sous la présidence d'honneur de M. Denis Blackburn,
des Complexes funéraires Sylvio Marceau.



Dates à confirmer

Visites Réseautage pour l'année 2017
**Adrénaline Sports, Encadrements Sainte-Anne et le nouveau
concessionnaire Subaru**

Graphisme



Julie Lemieux

« Travailler en étroite collaboration avec nos clients, afin de créer des outils de communication graphique qui répondent à leurs besoins, tout en respectant leur vision et leurs valeurs, voilà ce qui distingue Viva Design depuis maintenant près de 10 ans. »



1452, rue Saint-Paul, L'Ancienne-Lorette
G2E 2A1 418 877-8488

Pompage industriel



Marc-Antoine
Leclerc

« Pompage industriel inc. est une entreprise de service de location de pompe à béton avec opérateur depuis plus de 40 ans. Nous sommes particulièrement fiers du service que nous donnons à nos clients. Ce service hors pair est possible grâce à l'expérience et au dévouement de nos opérateurs. Nous sommes l'entreprise de pompage de béton la plus sécuritaire. Le service et la sécurité sont nos priorités. »



1794, rue Bresse, bureau 101, Québec
G2G 2P2 418 871-0001

Hôtel



Yannick
Girouard

« Je suis extrêmement fier de ma conjointe Isabelle, qui a élevé nos deux superbes filles Alexandra et Gabriella (j'ai aidé un peu!) Je suis aussi très fier de mon commerce et de mon équipe. Là où mes filles me donnent un coup de main, à temps partiel, en finissant leurs études. »



6555, boul. Wilfrid-Hamel, L'Ancienne-Lorette
G2E 5W3 418 872-1111

Climatisation



Patrick Shearer

« Je suis un père fier de ses deux enfants, de les voir grandir avec nos valeurs de respect et de partage. Un entrepreneur fier de la croissance de son entreprise et de la confiance de sa clientèle qui fait notre succès. Et, enfin, un Loretain fier de son milieu de vie. »



1960, rue Damiron, L'Ancienne-Lorette
G2E 6C2 418 717-1147

Assurances



Daniel Bussièrès

« Je suis fier de m'impliquer dans cette cause. Encourageons la Fondation de la PAL. Créée en 2002, la Fondation de la PAL vise à soutenir financièrement les élèves en difficultés financières, répondre aux besoins de développement et de dépassement des élèves ainsi que d'offrir des services de l'école. »



1528, avenue Jules-Verne, Québec
G2G 2R5 418 872-2430, poste 3901

ESPACES À LOUER

COMPLEXE SODICOR II
au 1285, boulevard Lebourgneuf

1 000 à 100 000 pieds carrés à louer



Hall d'entrée



Terrasse



Salle de conférence



Info Location : 418 951-5871
Christine.auger@impactgestion.com



Le Centre de dentisterie et d'implantologie des Rivières célèbre ses cinq ans

(YG) Voilà déjà cinq ans que le Dr Jérôme Picard-Thériault a fait l'acquisition de la clinique, alors située sur le boulevard Valcartier à Loretteville, qui appartenait au Dr Boutin. Ce dernier a pris sa retraite en 2015. La clinique a pignon sur rue au 2293, avenue Chauveau. « Nous sommes deux dentistes généralistes, des médecins de la bouche offrant un grand éventail de traitements. De la dentisterie de base à l'implantologie de tout, de a à z en fait, sauf de l'orthodontie. En tout, notre équipe très professionnelle compte dix personnes et dispose d'un équipement à la fine pointe de la technologie », affirme le Dr Picard-Thériault.

Le Dr Picard-Thériault est diplômée au doctorat en médecine dentaire de l'Université Laval en 2007. Il possède une expertise au niveau de traitements élaborés

comme les traitements de canaux, les extractions dentaires complexes, la mise en place d'implants dentaires, les greffes gingivales et osseuses, les couronnes et les ponts. Détenteur de plusieurs distinctions, il est également gradué du programme de l'Institut canadien d'implantologie. Il a développé une pratique multidisciplinaire et soigne ses patients avec douceur et respect.

L'autre dentiste, la Dr Alexandra Nadeau, diplômée au doctorat en médecine dentaire de l'Université Laval en 2013, a reçu depuis de nombreuses distinctions tout en terminant d'abord au premier rang de sa promotion. De plus, elle supervise en Clinique les étudiants à la Faculté de médecine dentaire de l'Université Laval. Elle est consciencieuse, minutieuse et à l'écoute, selon le Dr Picard-Thériault, ce qui en fait un excellent bras droit dans sa clinique. ■



La Dr Alexandra Nadeau et le Dr Jérôme Picard-Thériault de la Clinique de dentisterie et d'implantologie des Rivières.

Un secret de moins en moins bien gardé : le Casse-croûte chez Diane célèbre son 1^{er} anniversaire

(YG) Le Casse-Croûte chez Diane, situé au 695, avenue Godin, demeure de moins en moins un secret bien gardé. De plus en plus de clients découvrent ce restaurant qui offre une généreuse cuisine canadienne et québécoise, tous les lundis aux vendredis de 6 h à 14 h. En fait, ce restaurant s'adapte aux horaires des travailleurs et les propriétaires s'en accommodent bien. « Nous ne sommes pas ouverts les samedis et les dimanches. De plus, nous sommes fermés pendant les vacances de la construction et pendant deux semaines pendant la période des Fêtes. Au départ, nous n'étions pas connus du tout. Maintenant, nous nous faisons connaître de plus en plus. Le bouche à oreille fonctionne beaucoup et les gens peuvent nous suivre sur google map », précise M^{me} Diane Lessard, propriétaire du restaurant avec son conjoint, M. Yvon Raymond.

Le restaurant propose des plats cuisinés du jour du lundi au vendredi. Rôti de porc et patates jaunes, cipaille, lanières de bœuf sur riz avec salade César, poulet BBQ et depuis peu, la pizza du jeudi sont parmi les plats favoris. ■



M^{me} Diane Lessard, propriétaire du restaurant avec son conjoint, M. Yvon Raymond.

La beauté de la tête aux pieds sans injection ni bistouri, c'est possible!

(YG) La propriétaire de Jouvence esthétique générale et paramédicale, M^{me} Réjeanne Marois, infirmière de profession, s'est donné comme mission de dispenser des soins esthétiques spécialisés, professionnels, efficaces, sécuritaires en stimulant la beauté naturelle avec ses appareils à la fine pointe de la technologie pour obtenir une amélioration de l'apparence très appréciable sans injection ni bistouri. « En tant qu'infirmière, je préconise l'atteinte d'une forme de rajeunissement sans bistouri et injection. On peut notamment faire des exercices des muscles du visage, ou des exercices faciaux pour les pommettes. Tout cela, c'est possible, mais ce n'est pas très connu », précise M^{me} Marois.

très innovateurs, notamment un appareil qui détruit les cellules graisseuses à vie. Un équipement qui traite la plus grande zone de cellules graisseuses par séance, des cellules qui ne reviendront plus jamais. Et un autre appareil contre la cellulite, et un autre pour supprimer les varices par laser. « Nous sommes la première clinique à Québec à avoir bénéficié de certains de ces équipements. Nous sommes vraiment très équipés. Je dirais l'une des cliniques les plus équipées de la Ville de Québec », affirme M^{me} Marois.

La clinique, située au 2293, avenue Chauveau local 220, offre l'ensemble des services esthétiques courants, y compris l'épilation. M^{me} Marois entend bientôt offrir aussi des traitements d'enveloppements et d'exfoliants. ■



M^{me} Réjeanne Marois, infirmière propriétaire



Audrey, technicienne esthéticienne



Évelyn, technicienne esthéticienne

10% de rabais

SDmultiplex est la référence en gardiennage de résidences à Québec. Nous offrons un service personnalisé et professionnel de surveillance, d'entretien et de soin pour vos animaux de compagnie lors de séjours prolongés. Nous pouvons veiller sur votre maison, condo, chalet et même votre immeuble commercial.

Confiez-nous le gardiennage de votre maison et retrouvez-la dans un état impeccable, en plus d'ajouter une valeur de responsabilité aux yeux de votre compagnie d'assurance!

Nous offrons 10% de rabais avec un contrat de services de 3 mois et plus!

Une entreprise qui innove dans le domaine des services immobiliers.

Visitez-nous au SDmultiplex.ca

SDmultiplex



Compostelle en tandem



En collaboration avec
CAMINO
sur les chemins de La Tienda
Défenseur d'un permis du Québec



Crédit photo : Anne St-Hilaire, présidente et fondatrice du Centre La Tienda

Nouvelle édition en Espagne!

Vivez une aventure unique tout en posant un geste de solidarité envers les personnes touchées par le cancer.

Inscription obligatoire

418 657-5334 — 190, rue Dorchester, Québec (Qc) G1K 5Y9

compostelleentandem.com

UN TAUX QU'ON A ENVIE
DE CRIER SUR TOUS LES TOITS.

2,49%*
+ 1 000 \$ EN ARGENT

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

Profitez dès maintenant d'un taux hypothécaire avantageux de 2,49% en plus d'une remise en argent de 1 000 \$ lorsque vous optez pour un prêt hypothécaire Desjardins.

Rencontrez un conseiller dès aujourd'hui.

418 842-1214
Suivez-nous sur 

desjardins.com/maison



Desjardins
Caisse Des Rivières
de Québec

La ministre Dominique Anglade et le député Patrick Huot visitent Eddyfi

(YG) Le mercredi 1^{er} février 2017, M^{me} Dominique Anglade, ministre de l'Économie, de la Science et de l'Innovation et ministre responsable de la Stratégie numérique, et M. Patrick Huot, député de Vanier-Les Rivières et whip adjoint du gouvernement, ont visité l'entreprise Eddyfi, dans le Parc technologique du Québec métropolitain. Eddyfi produit des appareils de haute technologie qui servent à l'inspection de composantes essentielles dans de grandes industries comme le nucléaire ou la pétrochimie. ■



Photo Pierre Bouillon

MM. Patrick Huot, député de Vanier-Les Rivières et whip adjoint du gouvernement; Louis-Georges Gauvin, vice-président Finance, Eddyfi; John McCormick, directeur général, Eddyfi; M^{me} Dominique Anglade, ministre de l'Économie, de la Science et de l'Innovation et ministre responsable de la Stratégie numérique.

E

ÉCOLE D'ENTREPRENEURIAT DE QUÉBEC

VOYEZ GRAND

ET DÉVELOPPEZ VOTRE ENTREPRISE À L'ÉCOLE D'ENTREPRENEURIAT DE QUÉBEC

AVEC NOS PROGRAMMES DE FORMATION: CRÉATION, INCUBATEUR ET RELÈVE

LOUEZ UN DE NOS BUREAUX FERMÉS POUR STARTUP, PROFESSIONNEL ET TRAVAILLEUR AUTONOME

ecoleentrepreneuriat.com

L'Association canadienne pour la santé mentale vous invite à un cocktail-conférence-bénéfice de Christine Michaud le 22 mars

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

L'Association canadienne pour la santé mentale, filiale de Québec, s'allie de nouveau avec sa marraine, Christine Michaud, pour présenter la conférence Science du bonheur et pleine conscience. Cette année, l'événement-bénéfice de l'Association canadienne pour la santé mentale, filiale de Québec, prendra la forme d'un cocktail-conférence. Christine Michaud sera présente au cocktail pour discuter avec les gens avant la conférence. L'événement se tiendra le 22 mars à LaScène Lebourgneuf à 19 h. Les billets sont en vente au prix de 30 \$ et incluent une consommation gratuite. Un livre sera tiré au hasard parmi les 20 premiers acheteurs!

Dans sa conférence, Christine Michaud donnera ses conseils sur des applications pratiques pour un leadership positif et inspirant. Pour ce faire, elle abordera plusieurs notions telles que la connaissance de soi et les forces de caractère, les contributions pour donner un sens à sa vie ainsi que le pouvoir de la bonté de l'empathie et de la compassion. Toutes les notions seront présentées à l'aide d'exemples et

de suggestions de modèles d'application au quotidien pour se créer soi-même une expérience de vie optimale tant au niveau personnel que professionnel. Pour vous procurer un billet : 418 529-1979. ■



L'Association canadienne pour la santé mentale, filiale de Québec, s'allie de nouveau avec sa marraine, Christine Michaud, pour présenter la conférence Science du bonheur et pleine conscience.

La Maison O'Neill présente l'exposition Sonde de la chimère écarlate jusqu'au 31 mars

(YG) La Maison O'Neill présentera l'exposition Sonde de la chimère écarlate de l'artiste Dominique Gagnon jusqu'au 31 mars, de midi à 16 h, tous les jours de la semaine. L'artiste présente une exposition de toiles abstraites. Ses couleurs sont franches, fortes et vibrantes, tout comme elle. Dominique Gagnon peint d'une manière intuitive, utilise la peinture pour dévoiler un senti ou une émotion. Ses tableaux, toile de coton montée sur cadre de bois, sont majoritairement faits avec de l'acrylique. Cette peintre privilégie les techniques mixtes. La Maison O'Neill est située au 3160, boulevard Wilfrid-Hamel. ■

Des parties parfaites pour des quilleurs de la Ligue de quilles Montcalm

(YG) Réussir une partie parfaite aux quilles, ne réaliser que des abats, représente un exploit en soi dans ce sport. C'est un peu le rêve que caresse tout quilleur. Que dire alors d'un quilleur qui réussit cet exploit à plusieurs reprises dans une courte période de temps? C'est ce qu'a réussi M. Yves Talbot. ■



Le président de la Ligue de quilles Montcalm, M. Simon Brouard, remet deux épinglettes à M. Yves Talbot pour souligner la réalisation de deux parties parfaites dans un intervalle de deux semaines à la salle de quilles Bellevue de Loretteville. C'est un exploit remarquable.



M^{me} Carole Mailhot, présidente de la Ligue du lundi, remet à M. Yves Talbot une épinglette pour témoigner de l'accomplissement d'une autre partie parfaite dans la même période. Elle-même a réussi l'exploit lors du même programme et porte fièrement son épinglette.

**ENEZ VOUS DIVERTIR
AU QUILLO-MAX**
Ambiance festive
les vendredis et samedis!



NOS VENDREDIS KARAOKÉ
de 21h30 à la fermeture

Les deux
premières parties
GRATUITES
pour les **dames**

Jusqu'au 31 mars 2017

NOS SAMEDIS
de 18 h
à la fermeture

Ambiance festive
sous clair de lune
avec musique
**60\$/ allée
3 heures**

QUILLO-MAX
Val-Bélair

SAMEDI SEULEMENT

2 POUR 3

À l'achat de
2 consommations,
obtenez la troisième
GRATUITEMENT.
Prix égal ou moindre.

SPÉCIAUX
LES VENDREDIS
ET SAMEDIS



ASSIETTE
ENTRÉE MIXTE

14\$



PICHET
DE BIÈRE
16\$

PICHET DE BIÈRE
ET ASSIETTE
ENTRÉE MIXTE

SPÉCIAL DUO
25\$

BIÈRE EN FÛT
20 OZ

6.50\$



MINI PIZZA
OU NACHOS

5.50\$



OU



BIÈRE EN FÛT
20 OZ AVEC
PIZZA OU NACHOS

SPÉCIAL DUO
10\$

1545, RUE DE L'INNOVATION, QUÉBEC • 418 842-2643

Un projet gagnant pour l'École secondaire Vanier!

(YG) Le concours des Prix Fondation Desjardins était destiné aux intervenants des milieux scolaires et communautaires qui désiraient obtenir de l'aide financière pour réaliser un projet avec des jeunes d'âge primaire et secondaire. Les gagnants ont été déterminés par un vote des dirigeants et employés du Mouvement Desjardins.

L'École secondaire Vanier, via la classe de M^{me} Pauline Cardinal, a ainsi mérité une bourse de 3000 \$ pour réaliser le projet d'un voyage culturel à Kingston en Ontario avec ses élèves.

Ce projet est en lien avec le cours d'univers social dans lequel y sont abordés les sujets de la vie de nos ancêtres au tournant du siècle dernier ainsi que l'histoire du Québec et du Canada de 1905 à aujourd'hui.

Ce projet s'est démarqué parmi les 963 candidatures reçues. Les projets soumis par les enseignants et intervenants devaient contribuer à l'estime de soi, à la motivation et à l'engagement des jeunes. ■



M^{me} Silvana Polacco, conseillère en développement coopératif à la Caisse s'est fait une joie de rendre visite aux élèves de M^{me} Cardinal et au directeur adjoint, M. Christian Faucher, pour leur remettre la bourse tant convoitée!

La Caisse soutient Entraide jeunesse dans sa mission auprès des jeunes

(YG) Partenaire depuis plusieurs années auprès d'Entraide Jeunesse Québec, par son soutien financier contribue à la mission de l'organisation qui est d'offrir des activités de prévention aux jeunes de 12 à 25 ans, afin qu'ils développent des habiletés personnelles leur permettant d'accroître leur autonomie. Les thèmes exploités sont, la violence, l'estime de soi, le passage du primaire au secondaire.

À cette occasion, les membres du comité d'engagement de la Caisse, ont pu assister à un atelier interactif offert à l'école secondaire La Camaradière et vivre l'expérience avec les élèves du programme Viraj, qui est conçu principalement pour les adolescents de 14 ans et plus présenté, sous forme de théâtre forum de discussions, qui vise à briser le silence en invitant les jeunes à échanger sur cette problématique pour faire ressortir des solutions alternatives à la violence tout en proposant un modèle de relation basé sur une communication saine et égalitaire.

Notons que trois autres programmes principaux sont destinés aux écoles et établissements jeunesse, rejoignant ainsi plus de 800 personnes (jeunes et/ou parents) provenant exclusivement de notre territoire. Parmi ces programmes, notons :

Programme Papillons

Programme qui a pour but de favoriser l'adaptation des jeunes au secondaire. Ce programme est en place depuis 1997 et vise à outiller les jeunes et leurs parents face à cette période de changement en leur donnant l'occasion d'échanger entre eux et leur apporter des moyens concrets pour accompagner leur jeune dans ce passage. Ce programme comprend deux ateliers d'une durée d'une heure ainsi qu'une rencontre d'information pour les parents

Programme Cactus

Cactus est un groupe d'entraide pour les garçons de 14 à 20 ans ayant des comportements violents dans leurs relations familiales, amoureuses ou sociales. On y aborde différents thèmes comme les différentes formes de violence, l'estime de soi, l'expression des émotions et les alternatives à la violence. Ces deux groupes se réunissent dans les locaux d'Entraide Jeunesse et, depuis janvier 2010, dans les écoles secondaires.

Programme Horizon

Horizon est un groupe d'entraide sur l'estime de soi qui est offert dans les écoles secondaires, aux jeunes de 12 à 14 ans (secondaire I et II). Ce groupe tente d'amener les jeunes à reconnaître la richesse de leur potentiel, à s'accepter avec leur personnalité unique, leurs limites et leurs erreurs de parcours, pour un mieux-être intérieur et dans leurs relations avec les autres.

Ainsi par ces ateliers, Entraide jeunesse poursuit les objectifs suivants :
- Outiller les jeunes pour les aider à traverser les étapes difficiles de leur vie.
- Favoriser l'émergence de l'entraide entre les jeunes.
- Promouvoir des rapports égalitaires et pacifiques chez les jeunes.
- Conscientiser et responsabiliser les jeunes afin de diminuer la violence.
- Informer et sensibiliser la communauté et les intervenants jeunesse. ■



M^{mes} Murielle Foucault, dirigeante au sein du conseil d'administration et Silvana Polacco, conseillère en développement coopératif, ont assisté à l'atelier du 17 février dernier présenté avec brio par les animateurs Alice et Sylvain.

Votre Caisse Desjardins vous invite à une conférence :

Planification successorale - Les aspects juridiques

(YG) Un spécialiste présentera tous les aspects juridiques concernant la planification successorale : le testament, la liquidation d'une succession, la procuration générale, le mandat, l'ouverture d'un régime de protection et les régimes matrimoniaux. Partage de conseils pour planifier le transfert du patrimoine afin d'assurer un règlement harmonieux et bien coordonné.



Conférencier :
M^r Mario Fleury
Notaire et conseiller juridique

Lundi 24 avril 2017, 19 h à 21 h

Caisse Desjardins Des Rivières de Québec
2287, avenue Chauveau
Salon des Bâtisseurs, 3^e étage

Attention! Nombre de places limitées.
Vous devez vous inscrire au
caissedesrivieres.com ■

La campagne d'Entraide Desjardins reconnue par la Croix-Rouge

(YG) À l'issue de la campagne d'Entraide Desjardins réalisée dans le cadre de la Semaine de la Coopération, la Caisse Desjardins Des Rivières de Québec s'est vu décerner un prix reconnaissance par l'organisme la Croix-Rouge. M^{me} Michèle Dionne, conseillère en philanthropie, a rencontré le directeur général de la Caisse, M. Jean-Paul B. Lachapelle afin de lui remettre une plaque soulignant la contribution exceptionnelle des employés de la Caisse et de l'organisation. ■

Le directeur général de la Caisse, M. Jean-Paul B. Lachapelle, a reçu une plaque de M^{me} Michèle Dionne, conseillère en philanthropie à la Croix-Rouge.



La Caisse verse près de 30 000 \$ pour les paniers de Noël

(YG) Conformément à leur mission, les organismes humanitaires véhiculent les mêmes valeurs coopératives d'entraide et de solidarité qui guident la Caisse Desjardins Des Rivières de Québec afin de contribuer au mieux-être des familles et des personnes seules vivant dans le besoin. Pour la Caisse, cette triste réalité se vit dans tous les quartiers qu'elle dessert. C'est pourquoi elle se fait complice des actions posées par ces organisations et leurs bénévoles, pour offrir des paniers de Noël à l'occasion de la période des Fêtes ainsi que du dépannage alimentaire tout au long de l'année.

Or, pour 2016, les membres du comité d'engagement de la Caisse et du conseil d'administration, ont choisi de hausser la contribution habituelle de la Caisse pour verser près de 30 000 \$ aux organismes suivants :

- Amélie et Frédéric
- Ruche Vanier
- Société de Saint-Vincent-de-Paul-Conférence Saint-Ambroise
- Saint-Vincent-de-Paul Duberger
- Chevaliers de Colomb de Saint-Émile



M. Jean-Marc Vaillancourt, St-Vincent de Paul Duberger
M. Roger Barbeau, Chevalier de Colomb de St-Émile
M^{me} Murielle Foucault, présidente du comité d'engagement de la Caisse
M^{me} Nicole Demers, Ruche Vanier
M. Jean-Philippe Gaudreault, Société de Saint-Vincent-de-Paul-Conférence St-Ambroise
Absent sur la photo : M. Gervais Michaud, Amélie et Frédéric

La caisse profite de l'occasion pour souligner l'étroite collaboration des organismes suivants, ainsi que des nombreux bénévoles qui appuient la cause des organismes précités : Chevaliers de Colomb Charles-Neuf, Revend Dons, Club Rotary Québec-Centre, Vestiaire Saint-Ambroise, Accueil Saint-Ambroise, Chevaliers de Colomb Conseil Montcalm 5529, Fondation Partage Chrétien Saint-Ambroise et Magasin Partage.

Depuis 2009, grâce à son Fonds d'aide au développement du milieu, la Caisse a versé plus de 80 000 \$ pour permettre l'achat de denrées alimentaires pour soutenir la mission des organismes qui oeuvrent dans la communauté. Ainsi, plus de 550 paniers de Noël sont offerts chaque année aux familles vivant des conditions de vie difficiles. Outre le soutien financier, chaque année, la Caisse tient à participer concrètement au montage des paniers de Noël. C'est pourquoi quelques dirigeants et employés se joignent aux équipes de bénévoles pour offrir un coup de pouce en cette période très achalandée. ■



MM. Mathieu Grimard, coordonnateur Amélie et Frédéric, en compagnie de Michel Trépanier, bénévole.

Société de Saint-Vincent-de-Paul-Conférence Saint-Ambroise en collaboration avec les Chevaliers de Colomb Conseil Montcalm et le Vestiaire Saint-Vincent-de-Paul.



Le mercredi 21 décembre dernier, M^{me} Suzanne Canac-Marquis, vice-présidente de la Caisse et M^{me} Silvana Polacco, conseillère en développement coopératif, ont prêté main-forte à l'équipe d'Amélie et Frédéric pour la fabrication des paniers de Noël en compagnie de M. Mathieu Grimard.



Rangée du bas : Louis-Philippe Gaudreault, de La Société de Saint-Vincent-de-Paul-conférence Saint-Ambroise. Rangée du haut : Denis Paul de la Fondation Partage Chrétien Saint-Ambroise, Raynald Durand responsable de la distribution des paniers de Noël et membre des Chevaliers de Colomb conseil Montcalm; Christian Lavoie (Caisse); Marie-Catherine Paquet (Caisse); Jean-Louis Duchesnes (Caisse) et André Maheux (Caisse).

Invitation à la collecte verte le 23 avril

(YG) Depuis avril 2008, l'organisme sans but lucratif Les Collectes Vertes organise annuellement deux collectes grand public d'équipements électriques, électroniques et informatiques. Organisées au printemps, dans le cadre du jour de la Terre et à l'automne durant la Semaine nationale de réduction des déchets, on les appelle La Collecte Verte 1-800-GOT-JUNK? Québec en est le parrain et initiateur depuis le début.

Gratuites pour les citoyens de Québec, ces collectes ont pour but de sensibiliser la population à la saine gestion de fin de vie de ces équipements de même que d'en détourner de l'enfouissement d'importantes quantités. À ce jour, des centaines de tonnes d'équipements ont ainsi été traitées et recyclées à 100 %, préservant l'environnement de nombreux produits toxiques, en plus de faire travailler plusieurs organismes sociaux dédiés au traitement de ces produits, leur permettant, en revendant les composantes séparées et triées, de financer leurs opérations.

La Caisse Desjardins Des Rivières de Québec présente la prochaine collecte verte qui se déroulera sur le stationnement de son siège social au 2287, avenue Chauveau, le 23 avril prochain de 10 h à 16 h. ■

Mes finances, mes choix : un programme d'éducation financière pour jeunes adultes

(YG) Vous avez entre 16 et 25 ans? Vous vous posez des questions à propos de vos finances?

Mes finances, mes choix est un programme bâti sur mesure pour vous! Pour en apprendre davantage sur des sujets qui vous touchent de près tels : budget, appartement, marché du travail, crédit et épargne.

Le Carrefour jeunesse-emploi Chauveau, en collaboration avec la Caisse Desjardins Des Rivières de Québec, offre **gratuitement** des ateliers de groupe dynamiques et interactifs d'une durée de deux heures chacun. Ces ateliers sont offerts le jour et le soir.

Pour plus d'informations et pour s'inscrire : **Véronique Brousseau** au 418 847-0308 ou vbrousseau@cjec.net ■

Un succès inespéré

Le souper-spaghetti de Pêche en Ville rapporte 1776 \$

(YG) Depuis quelques années, l'organisme Pêche en Ville (1994) inc. doit assumer des coûts exceptionnels d'exploitation en raison d'une prime d'assurance responsabilité de 1900 \$ devenue obligatoire. Malgré des participations exceptionnelles des partenaires pour l'achat des poissons et du matériel de pêche pour les jeunes, un déficit d'opération était imminent.

Les administrateurs ont pensé qu'une activité de financement additionnelle pourrait combler le manque à gagner et ont décidé d'organiser un souper-spaghetti. La présidente, M^{me} Monique Bédard, a pris les choses en main et a convaincu M. André Ménard, du Manoir du spaghetti, d'être un nouveau partenaire de Pêche en Ville. M. Ménard, très sensible à la mission de l'organisme de permettre à des jeunes de participer à une expérience de pêche en milieu urbain par l'acquisition de connaissances de base, en plus d'offrir l'accès gratuit à un certificat de pêcheur, à une canne à pêche et au matériel requis, et de pouvoir capturer en famille des poissons dans un environnement enchanteur, a accepté la requête de M^{me} Bédard.

Ainsi, le Manoir du spaghetti accepte de fournir gracieusement la sauce et les pâtes pour rassasier au moins 100 personnes. Convivio de Loretteville, Patrick Huot, député de Vanier-Les Rivières, et les Chevaliers de Colomb du Conseil Montcalm ont également apporté leur soutien.

À la fin de l'événement, M^{me} Bédard rassemble son équipe et dévoile des résultats inattendus et surprenants, une cagnotte de 1776 \$. Pêche en Ville pourra couvrir tous ses frais et pourra disposer d'un léger fonds de caisse. ■



La délégation de la Maison O'Neill, dont l'ex-conseiller municipal, M. Gérald Poirier.



Une délégation des Chevaliers de Colomb qui couvrent le coût d'achat d'accessoires de pêche (800 \$).



La délégation du Club Optimiste de Neufchâtel.



Une partie de l'équipe de bénévoles : M^{me} Lise Daniel (inscription), M. André Bouchard (ensemencement), M^{me} Monique Bédard (présidente), MM. Robert Plamondon (montage des cannes à pêche), André Fortin (inscription et représentant de la Maison O'Neill), Raymond Chartré (webmestre), André Laurin (formateur), M^{me} Micheline Michaud (inscription), MM. Yves Therrien (ensemencement), Patrice Lavoie (journée festive Optimiste), Simon Brouard (coordonnateur et formateur). Denis Tremblay (vice-président et responsable des ensemencements), absent lors de la prise de photo.



Dans le coin gauche, on reconnaît, M. André Maheux, membre du conseil d'administration des Caisses Desjardins Des Rivières, présent à titre personnel, puisque sympathique aux objectifs poursuivis par Pêche en Ville et amateur de bonnes pâtes.



Le député fédéral de Louis St-Laurent, Gérard Deltell, et sa conjointe tenaient à savourer la fameuse sauce du Manoir et à fraterniser avec les amis de Pêche en Ville. À la gauche de M. Deltell, notons la présence de l'ex-député de Louis-Hébert, M. Denis Blanchette. M. Yves Langlois, qui faisait partie du bureau de l'ex-député est assis en face de lui sur la photo.

PIERRE PAUL-HUS

Député de Charlesbourg-Haute-Saint-Charles



**POUR TOUTE DIFFICULTÉ AVEC
LES SERVICES GOUVERNEMENTAUX FÉDÉRAUX,
NOUS POUVONS VOUS AIDER**

- Assurance-emploi
- Immigration et citoyenneté
- Passeport
- Pension de la sécurité de la vieillesse
- Prestations pour les familles
- Programmes d'aide financière
- Renseignements au sujet des crédits d'impôt
- Supplément de revenu garanti



Pierre Paul-Hus

Député de Charlesbourg-Haute-Saint-Charles
Porte-parole en matière de Défense nationale



CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

Coordonnées du bureau de circonscription
8400, boul. Henri-Bourassa, bureau 204
Québec (Québec) G1G 4E2
Tél. : 418 624-0022
Courriel : pierre.paul-hus@parl.gc.ca

Visitez mon site Web
www.pierrepaul-hus.ca

 pierrepaulhus2015



solutions
sans gluten • sans allergènes



BONNE NOUVELLE!
**Nos chocolats de Pâques
reviennent en force.**

Sans gluten, sans arachides, sans noix, sans
oeufs et sans produits laitiers.



Joyeuses Pâques!

- Des conseillères rigoureusement formées
- Consultation avec une nutritionniste sur rendez-vous

1670, av. Jules-Verne, local 105, Québec G2G 2R1
Autoroute 40, sortie Legendre
418 780-8182

www.solutionsaveursante.com



Panier
d'achat
en ligne

Votre
référence
N°1

**Épicerie
spécialisée
5000 produits
en inventaire**

Du pain frais
sans gluten
fait et cuit
sur place



Pour le plaisir de bien manger sans vous soucier

Succès renouvelé pour la 27^e édition du tournoi Atome Passe-Rondelle

(YG) La 27^e édition du tournoi Atome Passe-Rondelle s'est déroulée du 30 janvier au 12 février dernier à l'aréna Gaétan-Duchesne, et nous pouvons dire que ce fut un succès renouvelé pour les organisateurs de l'événement. La présidence d'honneur de l'événement était assumée par M. Vincent Breault, directeur du marketing, du restaurant Buffet des Continents de Québec et de Trois-Rivières. ■



M^{me} Geneviève Defoy, vice-présidente des tournois Passe-Rondelle, MM. Patrick Huot, député Vanier-Les Rivières, André Rousseau, président des tournois Passe-Rondelle, Gaétan Gaudreau, représentant des producteurs de lait de la Capitale-Nationale / Côte-Nord, M^{mes} Diane Bernard, registraire du tournoi Atome Passe-Rondelle, Dominique Tanguay, conseillère municipale Duberger / Les Saules et M. Fabien Simard, vice-président de Hockey Québec Centre. Sans oublier la mascotte Passe-Rondelle.



Les Rapides de Beauce-Nord ont défait les Caribous de Charlesbourg au compte de 4 à 2 en finale de la catégorie Atome A.



Le Richelieu de Québec a remporté la médaille d'or en défaisant les Castors de Prolac 3 à 2 dans la catégorie Atome B.



Dans la catégorie Atome C, Les Castors de Prolac ont remporté la médaille d'or en l'emportant par le compte de 5 à 1 contre les Béliers de Québec.



Les Maroons de Lachine ont remporté l'or en défaisant les Aigles de Saint-Jean-sur-Richelieu par le compte de 2 à 0 dans la catégorie Atome AA.

Lynda Poirier rencontre Patrick Huot

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

M^{me} Lynda Poirier, directrice générale du Centre de prévention du suicide de Québec a rendu une visite au bureau de circonscription du député de Vanier-Les Rivières, M. Patrick Huot à l'occasion de la Semaine nationale de prévention du suicide. La ligne d'intervention du Centre de prévention du suicide de Québec est : 1-866-APPELLE. On répond à plus de 25 000 appels par année. ■



M^{me} Lynda Poirier, directrice générale du Centre de prévention du suicide de Québec et M. Patrick Huot, député de Vanier-Les Rivières et whip adjoint du gouvernement.



DES ESPACES DE QUALITÉ SUPÉRIEURE
À PRIX ABORDABLE

POUR DES BUREAUX CLÉ EN MAIN ET INONDÉS DE LUMIÈRE!

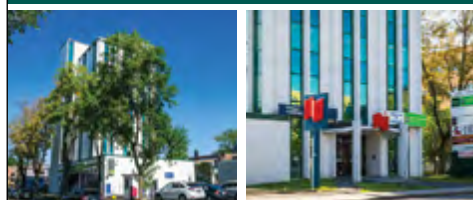
ESPACES DE 1 200 À 3 000 PI² ACTUELLEMENT DISPONIBLES
À 5 MINUTES DU CENTRE-VILLE ET DE L'AUTOROUTE 40.

PRIX
COMPÉTITIF!
à partir de
15\$/pi²

CENTRE D'AFFAIRES LAËNNEC

- Stationnements intérieur et extérieur
- Ascenseur

DES BUREAUX
COMPLÈTEMENT VITRÉS!



Disponibilités supplémentaires
de 700 à 1 400 pi² à venir prochainement!

Optez vous aussi pour
la **confiance** et l'**expérience**...

LABERGE

418 661-3359

info@labergecommercial.com

labergecommercial.com



La grande entreprise québécoise Matelas René célèbre ses 70 ans!



Pierre René, président; Marie-Pierre René, fille de Pierre René; Mathieu René, fils de Jean René et Jacques René, directeur des opérations des boutiques auLit.

pour le plus grand bonheur de Pierre, Jean et Jacques René (directeur des opérations des boutiques auLit), tous trois fils du fondateur, Jean-Louis René.

Le District Saint-Joseph gagnant aux Grands Prix du Design 2017!

Le District Saint-Joseph, situé sur la rue du même nom, a eu l'honneur de remporter le premier prix dans la catégorie Bar, lounge et boîte de nuit lors des Grands Prix du Design qui avait lieu le 15 février dernier au Casino de Montréal. Les récompenses des Grands prix du design sont remises lors d'un concours annuel visant à mettre en lumière le talent des designers et architectes québécois. (prixdesign.com) Les honneurs reçus sont sans conteste le fruit du travail créatif de M. Louis McNeil, propriétaire, ainsi que celui de la designer à la tête du projet, Nathalie Perron de Perron Design. Tous deux ont travaillé main dans la main pour créer un espace convivial aux éléments décoratifs complètement inédits dans un environnement franchement urbain et industriel, relevé d'éclats de couleurs chaudes.



Le District Saint-Joseph.

Photo David Hébert

Chantale Thériault joint l'équipe de Pat Rétro à titre de gérante



Priscilla Morin, propriétaire et Chantale Thériault, gérante.

Le restaurant Pat Rétro peut maintenant compter sur les services d'une toute nouvelle gérante, la compétente et sympathique Chantale Thériault. Priscilla Morin, propriétaire, est particulièrement fière d'avoir déniché cette perle rare qui lui donnera un coup de main dans la gestion de son restaurant! Dans le domaine de la restauration depuis près de 15 ans, Chantale est passée par tous les postes, de préposée à gestionnaire. Employée sur la rue Maguire pendant plusieurs années, Chantal connaît très bien le secteur et ses réalités. Et comme on dit : tout le monde dans le coin la connaît! Et avantageusement! Au cours des années, elle a fait du service à la clientèle sa priorité. Dynamique et consciencieuse, elle a toujours été appréciée dans son milieu de travail et c'est maintenant au profit de Pat Rétro et de sa clientèle qu'elle mettra sa rigueur et son savoir-faire!

Le Salon international des vins et spiritueux de Québec dévoile son impressionnante programmation 2017!

L'organisation du Salon international des vins et spiritueux de Québec (SIVSQ) présenté par la Société des alcools du Québec (SAQ), en collaboration avec Radio-Canada, qui aura lieu du vendredi 28 au dimanche 30 avril au Centre des congrès de Québec, levait en février dernier le voile sur son alléchant et luxuriant programme 2017! Plus de 1500 produits dont bulles, cidres, bières, whisky, vins, vodka et plus seront savourés auprès de 100 exposants et à travers près de 75 activités gratuites. Et tout ceci fera de l'évènement le plus grand du genre dans l'Est du Canada! En plus du billet d'admission générale disponible en prévente à 15 \$ jusqu'au 2 avril, de nombreux forfaits à prix variés sont également offerts cette année afin de permettre au plus grand nombre une expérience exclusive et personnalisée.



Vincent Lafortune, président et fondateur du SIVSQ et Patrice Plante, co-porte-parole lors du dévoilement de la programmation (Absente sur la photo : Jessica Harnois, co-porte-parole).

Photo Brouillard

Pizz'art ajoute deux pizzas à son Espace Chefs!



Julie Gagnon, propriétaire.

Passé maître dans l'art de la pizza haut de gamme, Pizz'art, qui propose toujours plus de combinaisons de saveurs étonnantes et d'ingrédients de qualité, est fière d'annoncer que deux nouvelles pizzas s'ajouteront à son Espace Chefs, pour ainsi se joindre aux créations de Marie-Chantal Lepage, Jean Soulard et Sébastien Martel, entre autres. D'abord, la Pizza Boréale au saumon fumé, sapin baumier et fromage de chèvre, création du réputé chef Arnaud Marchand (saumon fumé du Fumoir Ancestra, sapin baumier, oignons, céleri branche, fromage de Chèvre des Neiges, crème sure, crème de cuisson), puis La Bête, conçue par Christian Veilleux, propriétaire de La Bête Bar-Steakhouse, en collaboration avec l'équipe de Pizz'art (tataki de bœuf vieilli 55 jours, sauce légèrement relevée, pleurotes marinées de Charlevoix, oignons confits, fromage Hercule, mozzarella, sauce béarnaise, micro-pousses).

L'exposition Tanzanie : retour aux origines par Sophie Thibault à la Galerie Québec Art

Alors qu'elle offre depuis déjà quelques mois une vitrine permanente à une dizaine d'œuvres photographiques de Sophie Thibault, la Galerie Québec Art est plus que fière d'annoncer que l'exposition Tanzanie : Retour aux origines sera présentée du 4 au 14 mai. La Galerie dévoilera ainsi les clichés captés par M^{me} Thibault lors de son safari sauvage africain. Bien connue comme chef d'antenne du TVA 22 heures, Sophie Thibault a développé, depuis 2012, une véritable passion pour la photographie et se décrit comme une amoureuse de la nature et de la faune. En 2016, elle prend la décision, après une longue et minutieuse préparation, de s'envoler pour un safari de dix jours en Tanzanie. Après avoir sélectionné les bonnes lentilles, les bons boîtiers, un nombre suffisant de cartes mémoire, deux disques durs et assez de piles, la photographe était fin prête pour l'aventure de toute une vie!



L'une des photos de l'exposition.

Photo Sophie Thibault

Le Salon Cours & Jardins de Québec du 21 au 23 avril

Cantin événements & congrès est fier de présenter, pour la deuxième année consécutive en avril, le Salon Cours & Jardins de Québec, un évènement spécialisé et ciblé regroupant les majeurs de l'industrie de l'aménagement paysager. Ce grand rassemblement a pour but d'offrir au public, dans une ambiance haute en couleur, une panoplie d'idées pour la prochaine belle saison et toutes les nouveautés permettant de créer son espace extérieur de rêve. Des aménagements paysagers permettront de découvrir une quinzaine d'espaces spectaculaires intégrant mobilier, BBQ, cuisines d'été, terrasses, pavillons, gazebos, solariums, spas, piscines et jeux d'eau. Le tout sous un même toit! En plus de faire le plein de beauté et d'idées de toutes sortes, les visiteurs pourront obtenir de l'information d'experts en assistant aux conférences de Larry Hodgson (Le jardinier paresseux), d'Albert Mondor, (Le jardinier branché), de Marthe Laverdière (Serres Li-Ma, horticultriceévedette du Web), de Lili Michaud, de Véronique Lajoie et de plusieurs autres passionnés!

30^e Festival de la BD francophone de Québec : un anniversaire à mettre à l'agenda

Plus vieil évènement consacré au 9^e art au Canada, le Festival de la bande dessinée francophone de Québec (FBDFQ) célébrera, du 1^{er} au 9 avril, son 30^e anniversaire. Avec une programmation qui s'annonce des plus relevées, et qui sera annoncée progressivement à partir de février, l'évènement proposera ainsi neuf jours d'activités dans une foule de lieux culturels de la Capitale, dont le Musée de la Civilisation et le Musée national des beaux-arts du Québec. Comme à l'habitude, le FBDFQ sera également très présent au Salon international du livre de Québec, qui se déroule cette année du 5 au 9 avril, en offrant une grande variété d'animations, des ateliers et la chance de rencontrer de nombreux auteurs du Québec et d'ailleurs. Pour une deuxième année, le FBDFQ invite les auteur(e)s et les collectifs ayant une œuvre de bande dessinée francophone en chantier et destinée à être publiée en autoédition, à déposer leur candidature pour le prix Jacques-Hurtubise.

Le système d'entraînement PowerWatts se développe dans la région

(YG) PowerWatts représente un système d'entraînement sur vélo de route intérieur unique au monde. Et, pour certains, c'est aussi le plus performant au monde. Zone Rouge a été le premier centre à accueillir un tel système et de façon exclusive dans la grande région de Québec.

Outre le centre de Saint-Augustin-de-Desmaures, un nouveau centre ouvrira ses portes au début du mois de mars dans le secteur Duberger-Lebourgneuf, tout près du Metro Ferland, au 1689, rue du Marais. Ce nouveau centre comptera 10 vélos et offrira une salle de spinning. Le participant pourra aussi apporter son propre vélo. Le centre sera ouvert sept jours sur sept, de 6 h à 21 h, du lundi au vendredi et de 7 h à 19 h les samedis et dimanches. Un autre centre pourrait voir le jour sur la Rive-Sud en 2018.

Ce système d'entraînement sur vélo permet à un groupe de personnes de s'entraîner ensemble en studio à leurs propres intensités individuelles. Ainsi, l'entraînement PowerWatts offre l'opportunité à un débutant de s'entraîner à côté d'un cycliste de haut niveau tout en respectant chacun leur propre niveau d'effort et leur propre capacité. D'ailleurs, selon le propriétaire, M. Éric Salesse, la clientèle est composée à 5 % d'athlètes et à 95 % de monsieur et madame Tout-le-monde. Des personnes qui souhaitent se mettre en forme, ou qui veulent se mettre en forme pour la prochaine saison de vélo.



M^{me} Marilyne Charbonneau, directrice et coach en chef et M. Éric Salesse, propriétaire.

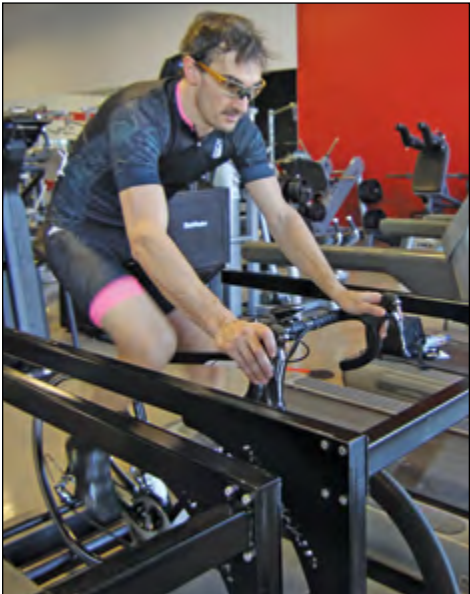


La salle d'entraînement comptera dix vélos au nouveau centre du secteur de Lebourgneuf, sur la rue Marais.

Le système PowerWatts repose sur des évaluations physiologiques effectuées en laboratoire, un entraînement basé sur des données scientifiques, de la technologie informatique, des vélos spécialisés et un encadrement de haut niveau pour offrir une expérience cycliste intérieure unique.

Chaque séance d'entraînement est unique, et composée d'une succession d'intervalles spécifiques conçus pour améliorer la condition physique et la performance. Ainsi, il est impossible de « tricher », car des intensités cibles vous seront prescrites et devront être respectées. Supervisé par des entraîneurs d'expérience, chaque détail de votre entraînement sera scruté, que ce soit au niveau de votre puissance, votre positionnement et votre technique. L'entraînement à haute intensité est scientifiquement prouvé pour augmenter les performances, et c'est exactement ce que ce système sur vélo de route vous permet de faire.

Au-delà des installations à la fine pointe de la technologie, PowerWatts est avant tout un studio d'entraînement authentique et passionné, dédié à offrir une expérience client exceptionnelle et à offrir un service clé en main pour quiconque désirant prendre sa santé en main. Les personnes intéressées peuvent bénéficier d'un essai gratuit. ■



Les intéressés peuvent même apporter leur propre vélo pour s'entraîner.

Photos Yvon Giroux

Souper tournant

Réussir en affaires avec une image de marque

(YG) C'est au restaurant le Montego qu'a eu lieu le souper tournant du RFAQ dans la région de Québec. Encore une fois, cette formule a permis à toutes les femmes présentes de réseauter à leur maximum. En plus de faire plusieurs nouveaux contacts d'affaires judicieux, elles ont eu la chance d'apprendre à se démarquer et créer leur image d'affaires. Le tout a été abordé en deux temps : les règles générales en matière de marque de commerce avec Johanne Auger, agente de marque de commerce et associée chez BCF avocats d'affaires et l'art de se démarquer par son style pour réussir avec Nathalie Fortin Styliste.

Vous êtes invités à visiter le site Web (www.rfaq.ca) ou la page Facebook du RFAQ Région de Québec pour être au fait des activités, des nouvelles, des publications et des privilèges de devenir membre de ce réseau.

Pour d'autres conférences, formations et événements d'affaires, n'hésitez pas à vous inscrire aux prochaines activités du RFAQ en visitant le www.rfaq.ca/activites/calendrier.php. La prochaine activité se tiendra le 15 mars sous la forme d'un dîner caritatif « speed dating » d'affaires au Centre Étape. Les femmes d'affaires de la région de Québec sont invitées à venir faire une différence pour d'autres femmes en recherche d'emploi en les aidant dans leur parcours professionnel. Offrir un emploi? Offrir des références, des pistes de recherche? ...ou simplement prendre le temps de les écouter. ■



Photo Caroline Fournier, photographe

C'est au restaurant le Montego qu'a eu lieu le souper tournant du RFAQ dans la région de Québec.

Patrick Huot rencontre le CA de la Maison des jeunes La Parenthèse

(YG) M. Patrick Huot, député de Vanier-Les Rivières et whip adjoint du gouvernement, a rencontré récemment les membres du conseil d'administration de la Maison des jeunes La Parenthèse. ■

M. Patrick Huot, député de Vanier-Rivières et whip adjoint du gouvernement; M^{mes} Sabrina Lepire, présidente du conseil d'administration de la Maison des jeunes La Parenthèse; Sylvie Sauvageau, directrice, Maison des jeunes La Parenthèse; Line Hudon, secrétaire-trésorière; M. Kamulète Vita, représentant jeune; M^{mes} Annik Goupil, administratrice; Sylvie Boulanger, administratrice; M. Jean-Marie Plante, vice-président.



Photo Pierre Bouillon

Incommodé par la douleur due à l'arthrose du genou ou de la hanche

Une étude de recherche recrute dès maintenant.

Les médecins locaux ont besoin de volontaires pour étudier un nouveau médicament de recherche.

Si vous êtes âgé d'au moins **18 ans et souffrez de douleurs dues à l'arthrose du genou ou de la hanche**, vous pouvez être admissible à une étude de recherche locale.

Les volontaires admissibles à l'étude recevront, sans frais :

- le nouveau médicament de recherche ou un placebo pendant une période allant jusqu'à 16 semaines;
- les soins relatifs à l'étude par le médecin de l'étude locale.

Vous n'avez besoin d'aucune assurance santé ou référence pour y prendre part.

Demandez à votre médecin ou communiquez avec notre clinique pour de plus amples renseignements.
« INFO SUR LE CENTRE »

ALPHA RECHERCHE CLINIQUE
1147, BOUL. PIE XI NORD # 207
QUÉBEC, QUÉBEC G3K 2P8

418 847-1112



Un autre succès pour le quille-o-thon de La Maison de la Famille Saint-Ambroise

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

La Maison de la Famille Saint-Ambroise tenait récemment son traditionnel quille-o-thon afin de combler une partie de son financement. Depuis plus de 22 ans, André Barbeau et Claudette Savard s'impliquent pour organiser cette activité et réussissent à obtenir la participation d'une centaine de participants.

Cette année, la réponse fut encore une fois exceptionnelle. Un premier groupe de quilleurs à 12 h 30 et un autre à 15 h. Les organisateurs sont comblés. Chevaliers de Colomb, Optimistes,

quilleurs de différentes ligues ainsi que plusieurs amis de la Maison de la Famille, dont plusieurs jeunes, font preuve de solidarité, de fraternité et de générosité.

Le député fédéral de Louis-Saint-Laurent, M. Gérard Deltell, ne manque pas de faire sa visite de courtoisie, mais aussi de s'élancer sur les allées au grand plaisir des quilleurs. M^{me} Véronique Tremblay, députée provinciale de Chauveau, se présente aussi afin d'encourager les organisateurs et de saluer les participants.

La présidente du CA de la Maison de la Famille, M^{me} Louise Boies, n'a pas manqué de remercier ses fidèles organisateurs et tous ses amis supporteurs qui croient en la mission de la Maison de la Famille et son équipe de soutien. ■



Gérard Deltell, député fédéral de Louis-St-Laurent, Louise Boies, présidente du CA de la Maison de la Famille, Claudette Savard et André Barbeau, les organisateurs.



Claudette Savard et André Barbeau, Louise Boies, présidente du CA de la Maison de la Famille et Véronique Tremblay, députée de Chauveau.

MANON OUELLET, PLUS DE 25 ANS D'EXPÉRIENCE EN ESTHÉTIQUE ET MAINTENANT MÉDICO-ESTHÉTIQUE, MAQUILLEUSE PROFESSIONNELLE ET ÉLECTROLYSTE

CERTIFICAT CADEAU disponible

rabais de PLUS DE 450 \$

sur traitement medico-esthétique de thermage soins lisant pour booster le collagène et service d'injection par des infirmières diplômées.



TRAITEMENT de cellulite

CONSULTATION +
1 SOIN GRATUIT
VALEUR EN CADEAUX
DE PLUS DE 100 \$

À L'ACHAT D'UNE CURE

**FACIAL À L'OXYGÈNE
RAJEUNIR
sans chirurgie**

20%

SUR LE TRAITEMENT
DE LA PEAU



75, rue racine, Loretteville (dans le salon de coiffure Le Renoir)

418 573-7666



Le propriétaire et le personnel de la salle de quilles Bellevue participant à l'activité.



Gérard Deltell et plusieurs joueurs de la Ligue de quilles Montcalm.



De fidèles supporteurs.



Gérard Deltell encourage les jeunes.



Un groupe de jeunes dynamiques.

Compostelle en tandem, la 8^e édition est lancée!

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Il y a huit ans maintenant que les premiers participants du défi caritatif Compostelle en tandem de la Fondation québécoise du cancer ont foulé les chemins mythiques de ce pèlerinage bien connu. Cette année, ce défi revient sous une nouvelle formule en collaboration avec le voyageur Buen Camino sur les chemins de La Tienda. C'est sur le territoire de l'Espagne, de O Porriño à Muxía, que les 24 participants de la future cohorte parcourront près de 200 km en hommage à la résilience et au courage des milliers de Québécois touchés par le cancer chaque année.

« Ces marcheurs vivront l'expérience d'une vie », assure M^{me} Anne St-Hilaire, ambassadrice de l'activité et propriétaire fondatrice de *Buen Camino sur les chemins de La Tienda*. Ayant participé à cinq pèlerinages, elle sait de quoi elle parle. La maladie l'a elle-même menée sur les chemins de Compostelle. Après deux ans de convalescence à la suite de l'ablation de sa glande thyroïde menacée par des cellules précancéreuses, elle décide de se remettre en forme, moralement et physiquement. Elle s'investit alors d'une mission : faire découvrir les sentiers qui lui ont donné la force de surmonter un passage difficile de sa vie. Elle ne tarit pas d'éloges sur les bienfaits, autant sur soi que sur les personnes touchées par le cancer, de cette expérience spirituelle : « Je suis une passionnée de la beauté des chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle. Joindre ma mission à celle de la Fondation québécoise du cancer représente pour moi la conjugaison de nos efforts au nom d'une seule vision : être là pour toutes les personnes dont le cancer vient bouleverser la vie. »

Et il y en aura pour tous les types de marcheurs! L'activité offre un choix entre deux départs : du 19 septembre au 4 octobre en logeant en auberges et pensions, ou du 26 septembre au 11 octobre dans des hôtels de catégorie deux étoiles ou plus.

En effet, chaque marcheur devra amasser un minimum de 2000 \$ en dons pour participer à ce périple en sol espagnol. Depuis les débuts de ce défi caritatif, plus de 230 marcheurs ont fait preuve de persévérance et de solidarité au profit de la Fondation québécoise du cancer en amassant plus de 600 000 \$. Les fonds amassés par cette activité seront entièrement versés à la Fondation afin de soutenir au quotidien les personnes touchées par le cancer sur l'ensemble du territoire du Québec par des services concrets adaptés à leurs besoins.

Inscription obligatoire : 418-657-5334. Pour plus d'information : compostelleentandem.com ■



Il y a huit ans maintenant que les premiers participants du défi caritatif Compostelle en tandem de la Fondation québécoise du cancer ont foulé les chemins mythiques de ce pèlerinage bien connu.



C'est sur le territoire de l'Espagne, de O Porriño à Muxía, que les 24 participants de la future cohorte parcourront près de 200 km en hommage à la résilience et au courage des milliers de Québécois touchés par le cancer chaque année.



Les marcheurs vivront l'expérience d'une vie.

J'AI TROUVÉ MA RÉSIDENCE!

MARTHE

PAVILLON
de
Claire

RÉSIDENCE POUR ÂÎNÉS AUTONOMES ET SEMI-AUTONOMES

765, BOULEVARD WILFRID-HAMEL, QUÉBEC

À LOUER STUDIOS, 3½ & 4½



CHEZ NOUS, C'EST INCLUS !

- SÉCURITÉ 24 HEURES/7 JOURS
- SOINS INFIRMIERS 24 HEURES/7 JOURS
- SYSTÈME D'APPEL D'URGENCE DANS CHAQUE LOGEMENT
- 3 REPAS/JOUR
- ENTRETIEN MÉNAGER HEBDOMADAIRE
- ENTRETIEN DE LITERIE
- CHAUFFAGE, ÉLECTRICITÉ, EAU CHAUDE
- CÂBLE, INTERNET, TÉLÉPHONE ET 240 MIN. D'INTERURBAIN
- SALLE DE BAIN PRIVÉE
- BALCON PRIVÉ
- ACTIVITÉS ET SORTIES ORGANISÉES

LOGISCO.com

QUALITÉ DE VIE
À LOUER

418-LOGISCO

« L'EXCELLENCE N'EST PAS UNE APTITUDE, C'EST UNE ATTITUDE! »

Aucune équipe n'est aussi passionnée et motivée que la nôtre. Notre attitude est gagnante et c'est vous qui allez en tirer profit. Bienvenue chez Honda de la Capitale!


 Directeur des ventes - Véhicules neufs


 Directeur du renouvellement - Véhicules neufs


 Directeur adjoint - Véhicules neufs


 Véhicules neufs


 Véhicules neufs


 Directeur des ventes - Véhicules usagés


 Véhicules neufs


 Véhicules usagés


 Véhicules neufs


 Véhicules neufs


 Véhicules usagés


 Véhicules usagés



HONDA

418 845-6060

1507, boulevard Pie XI Sud

B.O.U.L. P.I.E.X.I. S.U.D.
 ROUTE
 AUTOROUTE

AUT. HENRI-IV

 ROUTE
 DE LA CAPITALE

B.O.U.L. R.O.B.E.R.T
 DE LA CAPITALE

C'EST «PAYANT» DE ROULER EN HONDA!

\$ 48 \$

CIVIC

DX 2017

0\$ ACOMPTÉ

LOCATION 60 MOIS

120 000 KM INCLUS

Transport et préparation inclu.



EN PLUS OBTENEZ UN BONI 750\$

À LA LOCATION DU FINANCEMENT

Honda

de la capitale

418 845-6060

1507, boulevard Pie XI Sud

* Offre de location à la semaine pour une période de 60 mois pour un total de 260 paiements par l'entremise de Services Financiers Honda inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2017 neuve (modèle FC2E2HE). Franchise de kilométrage total de 120 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport, préparation de 1 595 \$ et surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable) inclus. Les frais d'enregistrement auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 48 \$ au total) ne sont pas inclus. Comme le premier paiement périodique, ils sont dus à la livraison du véhicule. Les taxes, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$), assurances, immatriculation et options sont en sus. † Le Boni de 750 \$ (déduit du prix de vente négocié après application des taxes) est disponible aux clients au détail admissibles à la location ou au financement de tous les modèles neufs de la Civic 2017 (à l'exception du modèle Civic à hayon 2017) sur approbation de crédit par l'entremise de Services Financiers Honda inc. (SFHI) et n'est pas inclus dans le paiement à la location annoncé de la Civic berline DX manuelle 2017 neuve. Le Boni peut être modifié ou retiré en tout temps. Certaines conditions s'appliquent. Offres d'une durée limitée et sujettes à changements ou annulation sans préavis. Offres valides sur les véhicules neufs seulement. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.



Accent L 5 portes manuelle 2017

À l'achat à partir de :

~~15 645 \$~~ - 4 650 \$ En ajustement de prix

10 995 \$[†]

- Moteur de 1,6 L de 137 ch
- Freins à disque aux 4 roues
- Sièges arrière à dossiers rabattables 60/40
- Aileron arrière

Modèle GLS monté*

Obtenez 0%

de financement à la location ou à l'achat sur modèles sélectionnés^{†*}

Jusqu'à 5 000 \$

en ajustement de prix sur modèles sélectionnés^{†*}

Voir le concessionnaire pour les détails.



Tucson 2.0L à trac. av. 2017

En location à partir de :

59 \$ par semaine

LOCATION **39 mois[†]**

pour 168 semaines

995 \$ Comptant

- Caméra de recul
- Sièges avant chauffants
- Déglaceur d'essuie-glaces
- Bluetooth®

Modèle Ultimate monté*



Sonata 2016

Obtenez jusqu'à **5 000 \$** en ajustement de prix sur les modèles 2016^{†*}

- Sièges avant chauffants
- Android Auto[®] et Apple CarPlay livrables**
- Toit ouvrant panoramique livrable

Modèle Ultimate monté*



Elantra L manuelle 2017

En location à partir de :

39 \$ par semaine

LOCATION **39 mois[†]**

pour 168 semaines

0 \$ Comptant

- Sièges avant chauffants
- Têlédéverrouillage
- Phares de type projecteur
- La SUPERSTRUCTURE[™]

Modèle Ultimate monté*



Veloster de base manuelle 6 rapports 2016

À l'achat à partir de :

~~20 445 \$~~ - 5 450 \$ En ajustement de prix

14 995 \$[†]

- Caméra de recul
- Sièges avant chauffants
- Têlédéverrouillage
- Bluetooth®

Modèle Turbo monté*



Santa Fe Sport 2.4L à trac. av. 2017

À l'achat à partir de :

69 \$ par semaine

Financement **0% 96 mois^{†*}**

pour 417 semaines

995 \$ Comptant

- Sièges avant chauffants
- Jantes en alliage de 17 po
- Caméra de recul
- Bluetooth®

Modèle Ultimate monté*

HyundaiCanada.com

GARANTIE 5 ANS^{††}

* Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. † Prix des véhicules montés : Accent GLS automatique 2017 à partir de 22 208 \$ / Elantra Ultimate 2017 à partir de 31 108 \$ / Santa Fe Sport Ultimate 2017 à partir de 42 108 \$ / Tucson 2017 1.6T Ultimate à traction intégrale à partir de 41 108 \$ / Sonata 2.0T Ultimate 2016 à partir de 38 108 \$ / Veloster Turbo à boîte à double embrayage à 7 rapports 2016 à partir de 30 527 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), et frais de livraison et de destination de 1 995 \$ / 1 695 \$ / 1 895 \$ / 1 705 \$ / 1 795 \$ / 1 695 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. ** Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs suivants : Elantra L 2017 à boîte manuelle à 6 rapports / Tucson 2.0L à traction avant 2017. 168/168 paiements de 39 \$ / 59 \$ par semaine pour 39 / 39 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 \$ / 995 \$ et premier versement exigés. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Obligation totale de location de 6 633 \$ / 10 983 \$. Kilométrage annuel de 16 000 km, 12 \$ par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 995 \$ / 1 705 \$, des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur), Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. † Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai basées sur les Santa Fe Sport 2.4L à trac. av. 2017 à un taux annuel de 0%, 417 versements hebdomadaires de 69 \$ pour 96 mois. Comptant initial requis de 995 \$. Coût d'emprunt (incluant les frais maximum du RDPRM de 76 \$) de 0 \$, pour une obligation totale de 29 827 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 995 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. † Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustement de prix jusqu'à 5 000 \$ disponibles sur les modèles neufs en stock Sonata 2016. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxes. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Tous les détails (et une durée limitée) peuvent être modifiés ou annulés sans avis préalable. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. † Android Auto/Apple CarPlay est compatible avec les téléphones Android qui fonctionnent avec le système d'exploitation Android Lollipop ou une version plus récente. Il se peut qu'Android Auto ne fonctionne pas avec certains appareils et qu'il ne soit pas disponible dans certains pays et certaines régions. Des applications supplémentaires pourraient être requises. Visitez www.android.com pour de plus amples renseignements et connaître les limites applicables. Sous réserve de la compatibilité des applications. Android et Android Auto sont des marques de commerce de Google Inc. ** Apple CarPlay fonctionne avec les iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5 et les modèles plus récents qui fonctionnent avec la plus récente version de iOS 7 et les versions ultérieures. Il se peut que CarPlay ne fonctionne pas avec certains appareils et qu'il ne soit pas disponible dans certains pays et certaines régions. Sous réserve de la compatibilité des applications. Visitez www.apple.com pour de plus amples renseignements et connaître les limites applicables. Apple, Apple CarPlay et iPod sont des marques de commerce de Apple Inc. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

418 767-2500

1459 BOUL. PIE XI SUD

Via Henri-IV, sortie Sainte-Genève

hyundaivalbelair.com

HYUNDAI VALBELAIR

